

Biopsy pads

Intended use

For in vitro diagnostic use only. Biopsy pads are support material intended for holding tissue biopsies in place.

Introduction

Trajan biopsy pads are drawn from fully reticulated cellular polyester urethane foam which allows optimum reagent transfer around tissue specimen whilst securing it. The foam is soft and flexible with fine pores, designed to prevent loss of specimen during processing (e.g., fixation, dehydration, infiltration). The size is compatible with all routine size tissue cassettes used in histopathology laboratories.

Important

⚠ Precaution

- Single use – do not reuse.
- Store in a dry place.
- Do not store in direct sunlight.
- For laboratory use only by trained personnel and professional use.
- Some leaching of dye may occur.

Instructions

1. Trajan biopsy pads should be gently separated prior to use. They are compatible with all routine sized tissue cassettes used in histopathology laboratories. The pads prevent tissue from being lost during processing.
2. To avoid artefacts, biopsy pads should be pre-soaked with 10% neutral buffered formalin or a fixative of choice before use.
3. One or two biopsy pads should be used to line the tissue cassette and secure the specimen. The cassette can be secured with either a plastic or metal lid.
4. When the tissue processing is complete, carefully open the cassette and extract tissue whilst separating the pads gently.
5. After tissue is extracted, dispose of biopsy pads as per laboratory and local regulations.

Specifications

Dimensions (length x width)	31 mm x 26 mm
Thickness	2.5 mm
Material	100% reticulated polyester urethane

Storage and handling

- Store the product in original packaging, in a dry environment, preferably protected from direct sources of heat and light.
- Store at room temperature – Recommended storage temperature between 2°C and 30°C.
- Avoid large variations in temperature conditions during storage.
- Do not use after use-before date.
- Shelf-life is indicated by the use-before date, printed on outer packaging.
- Trajan biopsy pads resist temperatures from -40°C to 121°C and are autoclavable.

Care and maintenance

If tearing of biopsy pads occurs, or if suboptimal performance is noticed and cannot be attributed to variations in laboratory procedures, please contact your regional Trajan representative. Some leaching of dye may occur during processing.

Information and support

Visit www.trajanscimed.com or contact techsupport@trajanscimed.com

Specifications are subject to change without notice.



	Trajan Scientific Australia Pty Ltd (Sponsor) 7 Argent Place, Ringwood, VIC 3134, AU. Tel: +61 (0) 3 9874 8577
EC REP	Axel Semrau GmbH Stefansbecke 42, 45549 Sprockhövel, Germany
US AGENT	Trajan Scientific Americas Inc 1421 W Wells Branch Parkway, Suite 108, Austin TX 78660, USA Tel: +1 512 837 7190
Made in Australia	

Almohadillas para biopsia

Uso previsto

Solo para diagnóstico in vitro. Las almohadillas para biopsia son material de soporte destinado a mantener las biopsias de tejido en su lugar.

Introducción

Las almohadillas de biopsia Trajan están fabricadas con espuma de uretano de poliéster celular totalmente reticulada, lo que permite una transferencia óptima de reactivos alrededor de la muestra de tejido al tiempo que la sujeta. La espuma es suave y flexible y presenta poros finos y está diseñada para evitar la pérdida de muestras durante el procesamiento (p. ej., fijación, deshidratación o infiltración). El tamaño es compatible con todos los casetes de tejido de tamaño de rutina utilizados en los laboratorios de histopatología.

Importante

⚠ Precaución

- Descartable, no lo use nuevamente.
- Almacenar en un lugar seco.
- No almacenar en lugares donde reciba la luz solar directa.
- Solo para uso en laboratorio por personal formado y uso profesional.
- Puede producirse cierta lixiviación del colorante.

Instrucciones

1. Las almohadillas de biopsia Trajan deben separarse suavemente antes de usarlas. Son compatibles con todos los casetes de tejido de tamaño de rutina utilizados en los laboratorios de histopatología. Las almohadillas evitan que el tejido se pierda durante el procesamiento.
2. Para evitar artefactos, las almohadillas para biopsia deben prehumedecerse con formalina tamponada neutra al 10% o un fijador de elección antes de usarlas.
3. Se deben usar una o dos almohadillas de biopsia para recubrir el casete de tejido y asegurar la muestra. El casete se puede asegurar con una tapa de plástico o de metal.

4. Cuando se complete el procesamiento del tejido, abra con cuidado el casete y extraiga el tejido mientras separa las almohadillas suavemente.
5. Después de extraer el tejido, deseche las almohadillas para biopsia de acuerdo con las regulaciones del laboratorio y locales.

Especificaciones

Dimensiones (largo x ancho)	31 mm x 26 mm
Grosor	2,5 mm
Material	100% poliéster uretano reticulado

Almacenamiento y manipulación

- Almacenar el producto en su envase original, en un ambiente seco, preferiblemente protegido de fuentes directas de luz y calor.
- Almacenar a temperatura ambiente – Temperatura de almacenamiento recomendada entre 2°C y 30°C.
- Evite grandes variaciones en las condiciones de temperatura durante el almacenamiento.
- No utilizar después de la fecha de caducidad.
- La vida útil se indica mediante la fecha de uso anterior, impresa en el envase exterior.
- Las almohadillas para biopsia Trajan resisten temperaturas de -40°C a 121°C y son esterilizables en autoclave.

Cuidado y mantenimiento

Si se produce el desgarro de las almohadillas de biopsia, o si se observa un rendimiento subóptimo que no pueda atribuirse a variaciones en los procedimientos de laboratorio, póngase en contacto con su representante regional de Trajan. Puede producirse cierta lixiviación del colorante durante el procesamiento.

Información y asistencia

Visite www.trajanscimed.com o póngase en contacto techsupport@trajanscimed.com

Las especificaciones de producto están sujetas a cambios sin previo aviso.



	Trajan Scientific Australia Pty Ltd (Sponsor) 7 Argent Place, Ringwood, VIC 3134, AU. Tel: +61 (0) 3 9874 8577
EC REP	Axel Semrau GmbH Stefansbecke 42, 45549 Sprockhövel, Germany
US AGENT	Trajan Scientific Americas Inc 1421 W Wells Branch Parkway, Suite 108, Austin TX 78660, USA Tel: +1 512 837 7190
Fabricado en Australia	

Tamponi per biopsia

Destinazione d'uso

Esclusivamente per uso diagnostico in vitro. I tamponi per biopsia sono materiali di supporto destinati a contenere le biopsie tissutali.

Introduzione

I tamponi per biopsia Trajan sono realizzati in schiuma poliuretanicale cellulare completamente reticolata, che consente un trasferimento ottimale dei reagenti sul campione di tessuto, assicurandone al contempo il fissaggio. La schiuma è morbida e flessibile, con pori fini, progettati per prevenire la perdita di campioni durante la lavorazione (ad esempio, fissazione, disidratazione, infiltrazione). Le dimensioni sono compatibili con tutte le cassette per tessuti di dimensioni standard utilizzate nei laboratori di istopatologia.

Importante

⚠ Precauzione

- Dispositivo monouso: non riutilizzare.
- Conservare in un luogo asciutto.
- Non conservare sotto la luce solare diretta.
- Per uso di laboratorio solo da parte di personale specializzato e per uso professionale.
- Può verificarsi una certa lisciviazione del colorante.

Istruzioni

1. I tamponi per biopsia Trajan devono essere separati delicatamente prima dell'uso. Sono compatibili con tutte le cassette per tessuti di dimensioni standard utilizzate nei laboratori di istopatologia. I tamponi impediscono la perdita di tessuto durante la lavorazione.
2. Per evitare risultati artefatti, i tamponi bioptici devono essere imbevuti di formalina neutra tamponata al 10% o di un fissativo a scelta prima dell'uso.
3. Uno o due tamponi devono essere utilizzati per rivestire la cassetta per tessuti e fissare il campione. La cassetta può essere fissata con un coperchio in plastica o metallo.

4. Al termine della lavorazione del tessuto, aprire attentamente la cassetta ed estrarre il tessuto separando delicatamente i tamponi.
5. Dopo l'estrazione del tessuto, smaltire i tamponi bioptici secondo le normative di laboratorio e locali.

Specifiche tecniche

Dimensioni (lunghezza x larghezza)	31 mm x 26 mm
Spessore	2,5 mm
Materiale	100% poliuretano reticolato

Stoccaggio e manipolazione

- Conservare il prodotto nella confezione originale, in un ambiente asciutto, preferibilmente al riparo da fonti dirette di calore e luce.
- Conservare a temperatura ambiente: temperatura di conservazione consigliata tra 2°C e 30°C.
- Evitare forti variazioni di temperatura durante la conservazione.
- Non usare dopo la data di scadenza.
- La durata di conservazione è indicata dalla data di scadenza, stampata sulla confezione esterna.
- I tamponi per biopsia Trajan resistono alle temperature da -40°C a 121°C e sono sterilizzabili in autoclave.

Cura e manutenzione

In caso di lacerazione dei tamponi bioptici o se si notano prestazioni non ottimali e ciò non può essere attribuito a variazioni nelle procedure di laboratorio, contattare il rappresentante Trajan regionale. Durante la lavorazione può verificarsi una certa lisciviazione del colorante.

Informazioni e assistenza

Visitare www.trajanscimed.com oppure scrivere all'indirizzo techsupport@trajanscimed.com

Le specifiche tecniche sono soggette a modifica senza preavviso.



	Trajan Scientific Australia Pty Ltd (Sponsor) 7 Argent Place, Ringwood, VIC 3134, AU. Tel: +61 (0) 3 9874 8577
EC REP	Axel Semrau GmbH Stefansbecke 42, 45549 Sprockhövel, Germany
US AGENT	Trajan Scientific Americas Inc 1421 W Wells Branch Parkway, Suite 108, Austin TX 78660, USA Tel: +1 512 837 7190
Prodotti in Australia	

Filtros para biópsia

Uso pretendido

Apenas para uso em diagnóstico in vitro. Os filtros para biópsia são materiais de apoio destinados a manter as biópsias de tecido posicionadas.

Introdução

Os filtros para biópsia da Trajan são extraídos de blocos de espuma celular de poliuretano totalmente reticulada, que permite a transferência ideal de reagente ao redor da amostra de tecido, ao mesmo tempo que a segura. A espuma é macia e flexível com porosidade fina, projetada para evitar a perda da amostra durante o processamento (por exemplo, fixação, desidratação, infiltração). O tamanho é compatível com todos os tamanhos padrão de cassetes para tecido usados em laboratórios de histopatologia.

Importante

⚠ Precaução

- Uso único — não reutilize.
- Armazenar em local seco.
- Não armazenar sob luz solar direta.
- Para uso laboratorial apenas por pessoal treinado e uso profissional.
- Pode ocorrer alguma lixiviação do corante.

Instruções

1. Os filtros para biópsia da Trajan devem ser cuidadosamente separados antes do uso. Eles são compatíveis com todos os tamanhos padrão de cassetes para tecido usados em laboratórios de histopatologia. Os filtros impedem que o tecido seja perdido durante o processamento.
2. Para evitar artefatos, os filtros para biópsia devem ser pré-embebidos com formalina tamponada neutra a 10% ou um fixador de escolha antes do uso.
3. Um ou dois filtros para biópsia devem ser usados para revestir o cassete para tecidos e fixar a amostra. O cassete pode ser fechado com uma tampa de plástico ou metal.

4. Quando o processamento do tecido estiver concluído, abra cuidadosamente o cassete e separe os filtros suavemente para extrair o tecido.
5. Depois que o tecido for extraído, descarte os filtros para biópsia de acordo com os regulamentos locais e do laboratório.

Especificações

Dimensões (comprimento x largura)	31 mm x 26 mm
Espessura	2,5 mm
Material	100% poliuretano reticulado

Armazenamento e manuseio

- Armazenar o produto em embalagem original, em ambiente seco, preferencialmente protegido de fontes diretas de calor e luz.
- Armazenar em temperatura ambiente – temperatura recomendada de armazenamento entre 2°C e 30°C.
- Evite grandes variações nas condições de temperatura durante o armazenamento.
- Não usar após o vencimento.
- O prazo de validade é indicado pela data de vencimento, impressa na embalagem externa.
- Os filtros para biópsia da Trajan resistem a temperaturas de -40°C a 121°C e são autoclaváveis.

Cuidados e manutenção

Se ocorrer o rompimento dos filtros para biópsia ou se for notado desempenho abaixo do ideal que não puder ser atribuído a variações nos procedimentos laboratoriais, entre em contato com o representante regional da Trajan. Pode ocorrer alguma lixiviação do corante durante o processamento.

Informações e suporte

Acesse www.trajanscimed.com ou entre em contato por techsupport@trajanscimed.com

As especificações estão sujeitas a alterações sem aviso prévio.



	Trajan Scientific Australia Pty Ltd (Sponsor) 7 Argent Place, Ringwood, VIC 3134, AU. Tel: +61 (0) 3 9874 8577
EC REP	Axel Semrau GmbH Stefansbecke 42, 45549 Sprockhövel, Germany
US AGENT	Trajan Scientific Americas Inc 1421 W Wells Branch Parkway, Suite 108, Austin TX 78660, USA Tel: +1 512 837 7190
Fabricado na Austrália	